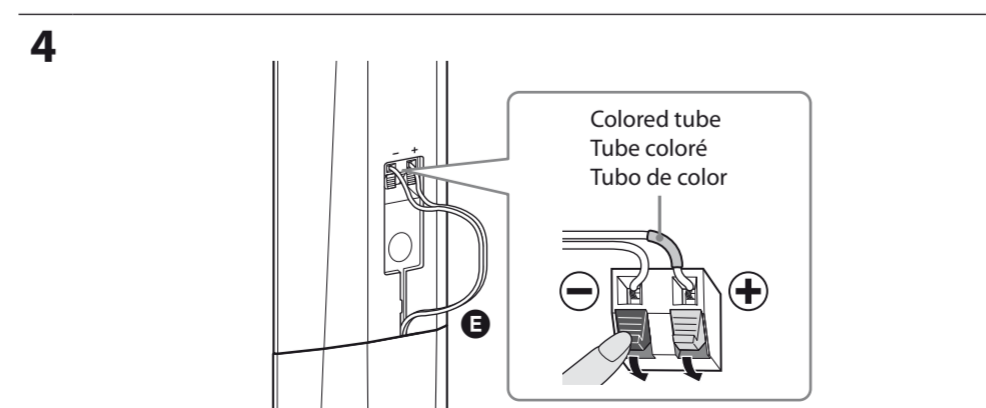
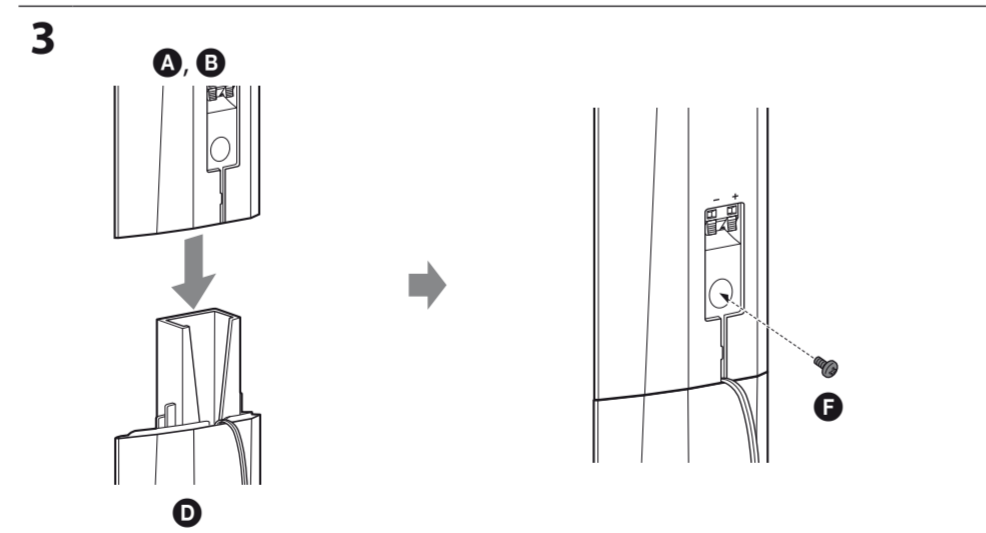
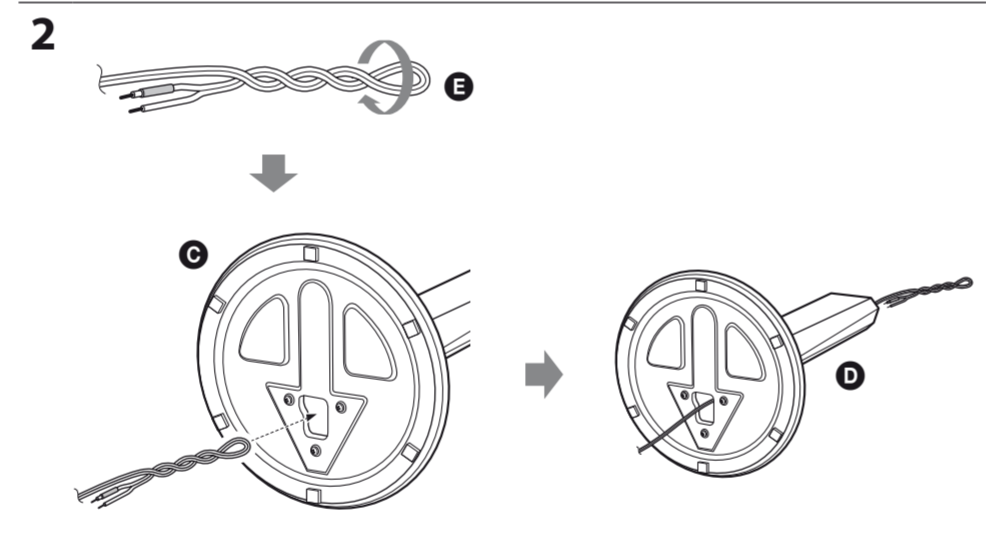
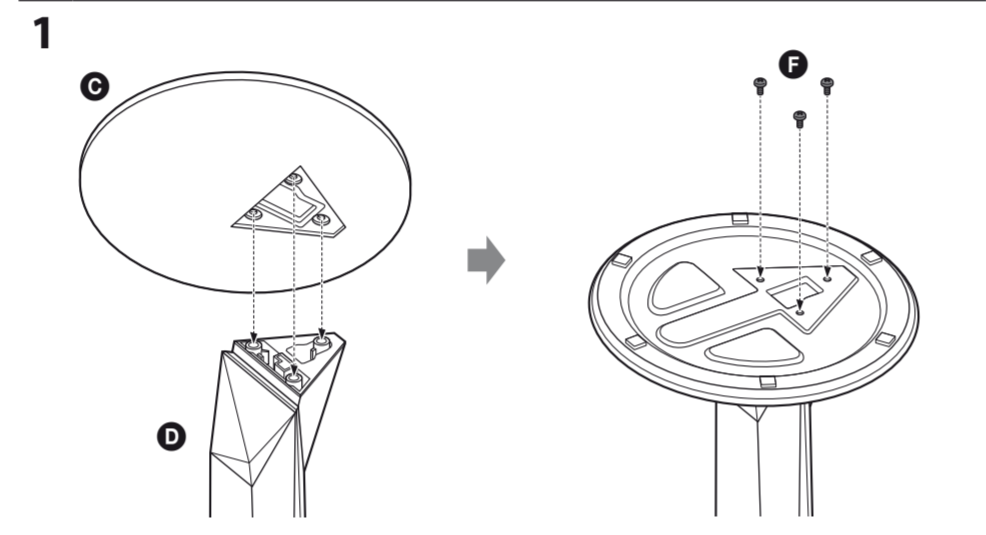
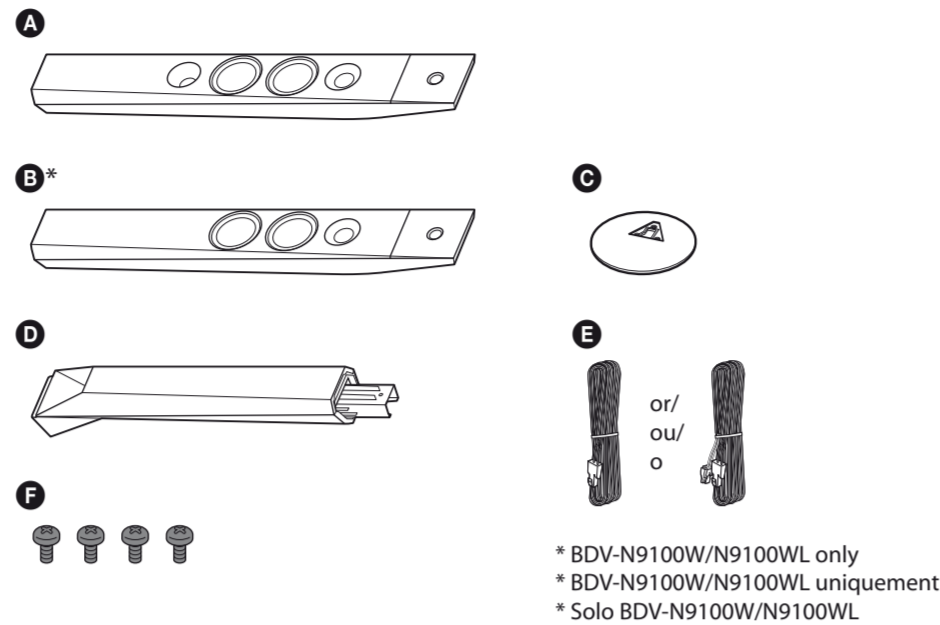




Assembling the tall-type speakers (BDV-N9100W/N9100WL/N8100W only)
Montage des haut-parleurs colonnes (BDV-N9100W/N9100WL/N8100W uniquement)
Montaje de altavoces tipo torre (solo BDV-N9100W/N9100WL/N8100W)

List of parts/Liste des pièces/Lista de partes



Speaker Installation Guide
 Guide d'installation des haut-parleurs
 Guía para la instalación de los altavoces

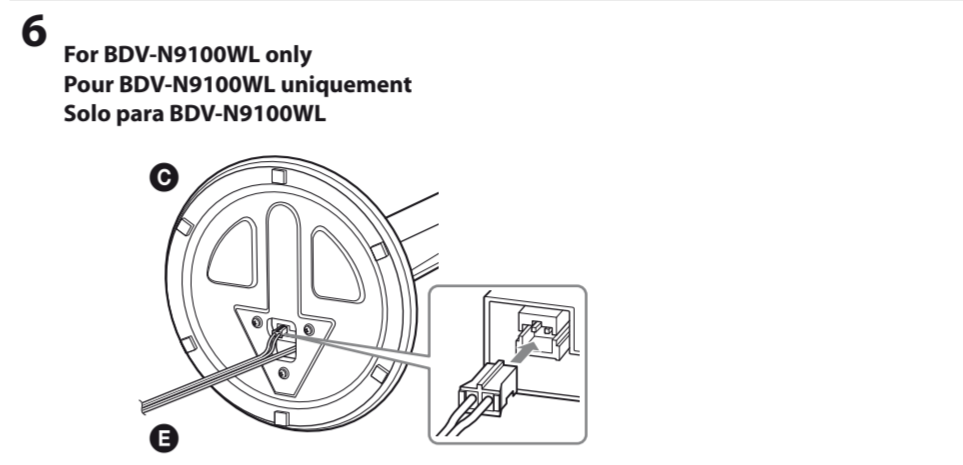
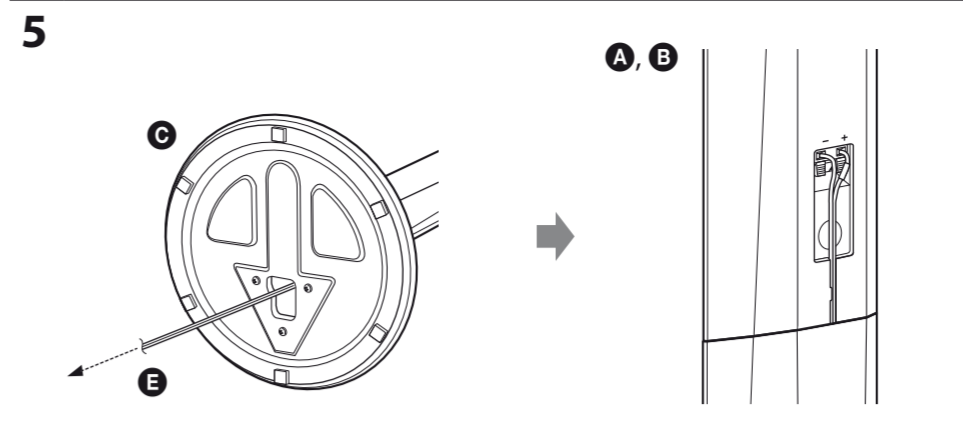
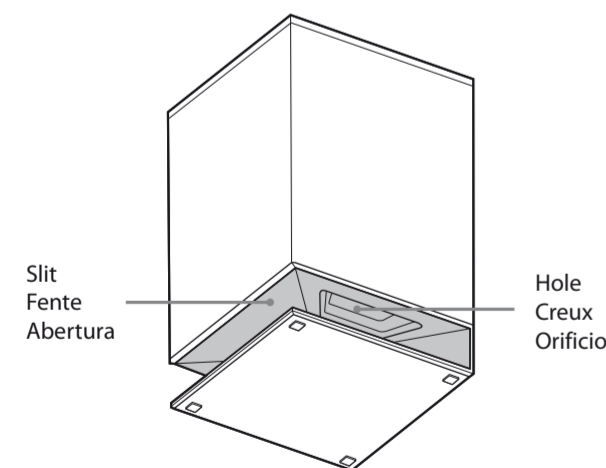
BDV-N9100W/N9100WL
 BDV-N8100W/N7100W/N7100WL

©2013 Sony Corporation Printed in Malaysia

To install speakers on a wall and satellite speaker on the stand, see the reverse side.
 Pour installer les haut-parleurs au mur et le haut-parleur satellite sur le support, reportez-vous au verso.
 Para instalar los altavoces en una pared y el altavoz satélite en el soporte, consulte el reverso.

Note on carrying the subwoofer
Remarque sur le transport du subwoofer
Nota sobre el transporte del subwoofer

Place your hand into the hole at the slit of the subwoofer when carrying it.
 Placez votre main dans le creux situé sur la fente du subwoofer lors de son transport.
 Coloque su mano dentro del orificio en la abertura del subwoofer cuando lo transporte.



English

Spread a cloth on the floor to avoid damaging the floor when you assemble the speakers.

- Place the base (C) on the lower part of the speaker (D), and secure it with three screws (F).
 Be sure use three screws for each speaker.
- Choose a speaker cord by matching the color of the label on the back of a speaker with the speaker cord's connector (see below). Fold the speaker cord (E) over about 70 cm (27 5/8 in) and twist it. Thread the speaker cord up through the base (C) and out the top of the lower part of the speaker (D).
 Front left speaker (L): White
 Surround left speaker (L)*: Blue
 Front right speaker (R): Red
 Surround right speaker (R)*: Gray
- Place the upper part of the speaker (A and B*) onto the lower part of the speaker (D). Then secure the upper and lower parts of the speaker with a screw (F).
- Connect the speaker cord (E).
- Remove any slack from the speaker cord (E) by pulling it from below the base (C), and then slide the speaker cord into the indentation at the rear of the upper part of the speaker (A and B*).
- For BDV-N9100WL only: Connect the speaker illumination connector (attached with the speaker cord (E)) to the terminal at the bottom of the base (C).

* BDV-N9100W/N9100WL only.

Français

Recouvrez le sol d'un linge pour éviter de l'endommager lors de l'assemblage des haut-parleurs.

- Placez la base (C) sur la partie inférieure du haut-parleur (D), et fixez-la au moyen de trois vis (F).
 Veillez à utiliser trois vis par haut-parleur.
- Choisissez un câble de haut-parleur en veillant à ce que la couleur de l'étiquette située à l'arrière d'un haut-parleur corresponde à celle du connecteur du câble de haut-parleur (voir ci-dessous). Repliez le câble de haut-parleur (E) sur 70 cm (27 5/8 po) environ et torsadez-le. Faites passer le câble de haut-parleur à travers la base (C) et ressortez-le par le dessus de la partie inférieure du haut-parleur (D).
 Haut-parleur avant gauche (L) : Blanc
 Haut-parleur surround gauche (L)* : Bleu
 Haut-parleur avant droit (R) : Rouge
 Haut-parleur surround droit (R)* : Gris
- Placez la partie supérieure du haut-parleur (A et B*) sur la partie inférieure du haut-parleur (D). Fixez ensuite les parties supérieure et inférieure du haut-parleur à l'aide d'une vis (F).
- Branchez le câble de haut-parleur (E).
- Tendez le câble de haut-parleur (E) en tirant dessus à partir du dessous de la base (C), puis glissez-le dans la rainure à l'arrière de la partie supérieure du haut-parleur (A et B*).
- Pour BDV-N9100WL uniquement : Branchez le connecteur d'éclairage de haut-parleur (fixé avec le câble de haut-parleur (E)) sur la borne située en-dessous de la base (C).

* BDV-N9100W/N9100WL uniquement.

Español

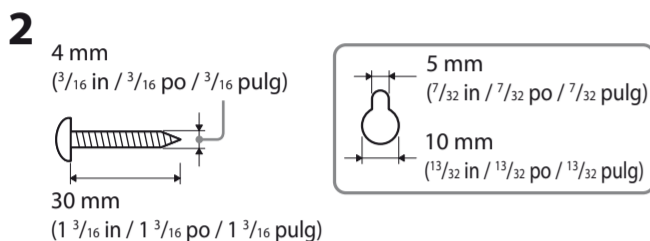
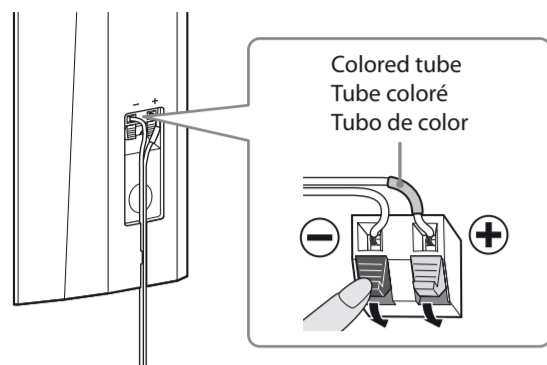
Coloque un trapo en el piso para evitar dañarlo cuando ensamble los altavoces.

- Coloque la base (C) en la parte inferior del altavoz (D), y asegúrela con tres tornillos (F).
 Cerciórese de utilizar tres tornillos para cada altavoz.
- Elija un cable de altavoz de manera que coincida el color de la etiqueta en la parte posterior de un altavoz con el conector del cable del altavoz (consulte lo siguiente). Doble aproximadamente 70 cm (27 5/8 pulg) del cable del altavoz (E) y tórzalo. Deslice el cable del altavoz hacia arriba a través de la base (C) y hacia fuera en la parte superior de la parte inferior del altavoz (D).
 Altavoz delantero izquierdo (L): Blanco
 Altavoz izquierdo de sonido envolvente (L)*: Azul
 Altavoz delantero derecho (R): Rojo
 Altavoz derecho de sonido envolvente (R)*: Gris
- Coloque la parte superior del altavoz (A y B*) sobre la parte inferior del altavoz (D). Luego asegure las partes superior e inferior del altavoz con un tornillo (F).
- Conecte el cable del altavoz (E).
- Elimine cualquier holgura del cable del altavoz (E) jalándolo por debajo de la base (C) y luego deslice el cable del altavoz hacia el interior de la muesca en la parte trasera de la parte superior del altavoz (A y B*).
- Solo para BDV-N9100WL: Conecte el conector de iluminación del altavoz (conectado con el cable del altavoz (E)) en la terminal en la parte inferior de la base (C).

* Solo BDV-N9100W/N9100WL.

Installing speakers on a wall
Installation des haut-parleurs au mur
Instalación de los altavoces en una pared

1 Example of the tall-type speaker
Exemple de haut-parleur colonne
Ejemplo del altavoz tipo torre

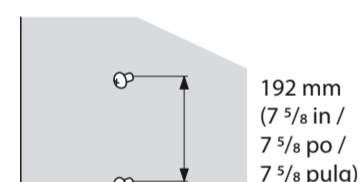
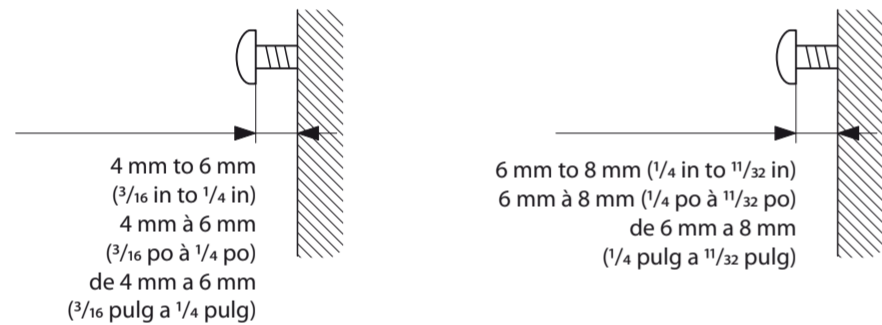


Hole on the back of the speaker
 Orifice situé au dos du haut-parleur
 Orificio en la parte posterior del altavoz

3

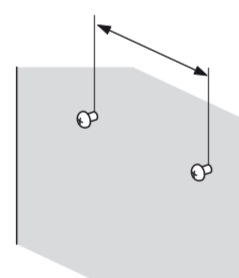
For the tall-type speakers (BDV-N9100W/N9100WL/N8100W only) and the center speaker
 Pour les haut-parleurs colonnes (BDV-N9100W/N9100WL/N8100W uniquement) et le haut-parleur central
 Para los altavoces tipo torre (solo BDV-N9100W/N9100WL/N8100W) y el altavoz central

For the satellite speakers (Except for BDV-N9100W/N9100WL)
 Pour les haut-parleurs satellite (sauf BDV-N9100W/N9100WL)
 Para los altavoces satélites (excepto para BDV-N9100W/N9100WL)

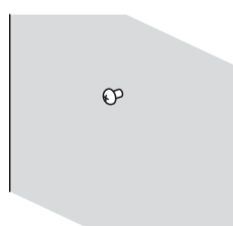


For the tall-type speakers (BDV-N9100W/N9100WL/N8100W only)
 Pour les haut-parleurs colonnes (BDV-N9100W/N9100WL/N8100W uniquement)
 Para los altavoces tipo torre (solo BDV-N9100W/N9100WL/N8100W)

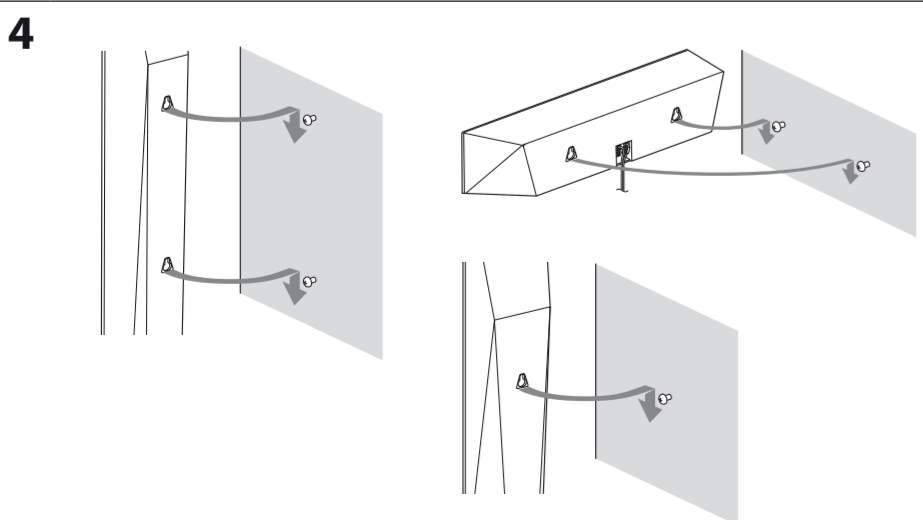
168 mm (6 5/8 inches / 6 5/8 pulgadas)



For the center speaker
 Pour le haut-parleur central
 Para el altavoz central

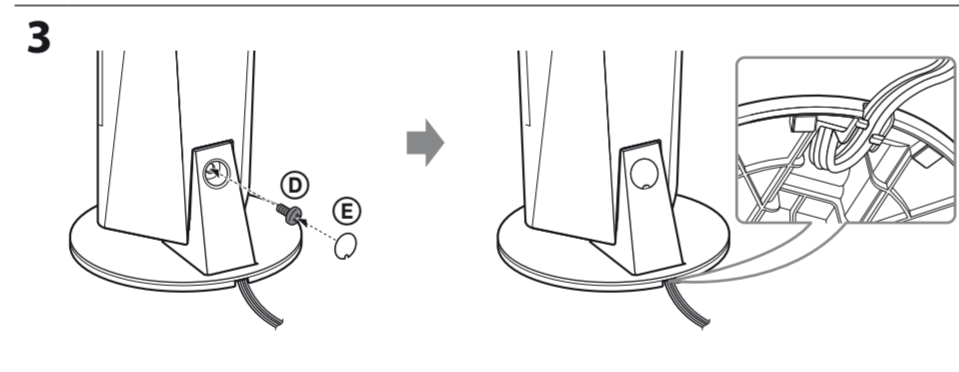
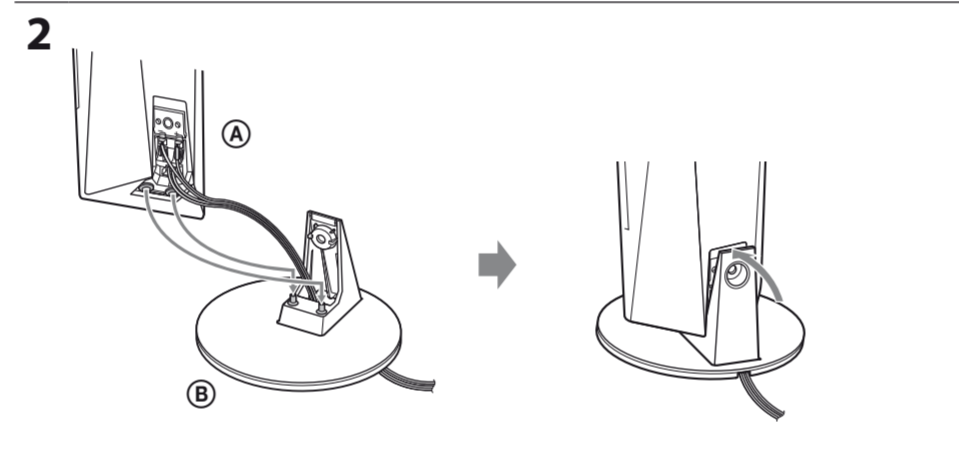
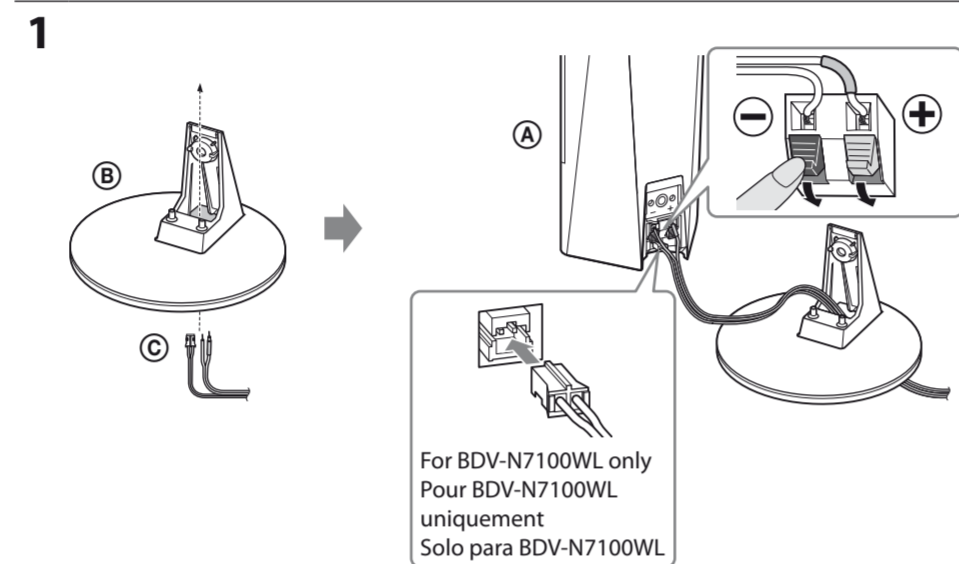
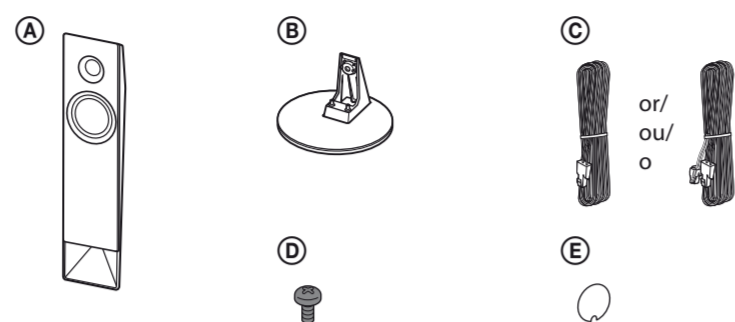


For the satellite speakers (Except for BDV-N9100W/N9100WL)
 Pour les haut-parleurs satellite (sauf BDV-N9100W/N9100WL)
 Para los altavoces satélites (excepto para BDV-N9100W/N9100WL)



Installing the satellite speaker on the stand (BDV-N8100W/N7100W/N7100WL only)
Installation du haut-parleur satellite sur le support (BDV-N8100W/N7100W/N7100WL uniquement)
Instalación del altavoz satélite en el soporte (solo BDV-N8100W/N7100W/N7100WL)

List of parts/Liste des pièces/Lista de partes



English

Installing speakers on a wall

Caution

- Contact a screw shop or installer regarding the wall material or screws to be used.
- Use screws that are suitable for the wall material and strength. As a plaster board wall is especially fragile, attach the screws securely to a beam and fasten them to the wall. Install the speakers on a vertical and flat wall where reinforcement is applied.
- Sony is not responsible for accidents or damage caused by improper installation, insufficient wall strength or improper screw installation, natural calamity, etc.

1 Connect the speaker cord to the speaker.

Be sure to match the speaker cords to the appropriate terminals on the speakers: the speaker cord with the color tube to ⊕, and the speaker cord without the color tube to ⊖.

Tube colors:

Front left speaker (L): White	Front right speaker (R): Red
Surround left speaker (L): Blue	Surround right speaker (R): Gray
Center speaker: Green	

2 Prepare screws (not supplied) that are suitable for the hole on the back of each speaker.

3 Fasten the screws to the wall.

Leave a space between the wall and the head of the screw.
 For the tall-type speakers (BDV-N9100W/N9100WL/N8100W only) and the center speaker:
 4 mm to 6 mm (3/16 in to 1/4 in)
 For the satellite speakers (Except for BDV-N9100W/N9100WL):
 6 mm to 8 mm (1/4 in to 11/32 in)

For the center speaker and tall-type speakers, measure the distance between the screws before fastening the screws to the wall.

For the tall-type speakers: 192 mm (7 5/8 in) For the center speaker: 168 mm (6 5/8 in)

4 Hang the speaker on the screw(s).

Installing the satellite speaker on the stand (BDV-N8100W/N7100W/N7100WL only)

1 Tread the speaker cord (C) through the hole of the stand (B) and connect the speaker cord to the speaker (A).
For BDV-N7100WL only: Connect the speaker illumination connector (attached with the speaker cord (C)) to the speaker (A).

2 Attach the speaker (A) to the stand (B) by matching the holes at the bottom of speaker with the catchers on the stand. Then adjust the speaker and stand until they fit into place.

3 Secure the speaker and stand with a screw (D) and attach the screw hole cover (E). Then secure the speaker cord in the speaker cord holder.

Français

Installation des haut-parleurs au mur

Attention

- Adressez-vous à un quincaillier ou à un installateur pour connaître le matériau du mur ou les vis à utiliser.
- Utilisez des vis adaptées au matériau et à la résistance du mur. Comme les plaques de plâtre sont particulièrement fragiles, fixez fermement les vis à une poutre et fixez-les au mur. Installez les haut-parleurs sur une paroi verticale et plane au niveau d'un renforcement.
- Sony ne peut être tenu responsable de tout accident ou dégât entraîné par une installation incorrecte, une résistance insuffisante du mur, une mauvaise fixation des vis, une catastrophe naturelle, etc.

1 Connectez le câble de haut-parleur au haut-parleur.

Veillez à faire correspondre les câbles de haut-parleur avec les bornes correctes sur les haut-parleurs : le câble de haut-parleur avec le tube coloré sur ⊕, et le câble de haut-parleur sans le tube coloré sur ⊖.

Tubes colorés :

Haut-parleur avant gauche (L) : Blanc	Haut-parleur avant droit (R) : Rouge
Haut-parleur surround gauche (L) : Bleu	Haut-parleur surround droit (R) : Gris
Haut-parleur central : Vert	

2 Préparez des vis (non fournies) adaptées à l'orifice situé au dos de chaque haut-parleur.

3 Fixez les vis au mur.

Laissez un espace entre le mur et la tête de la vis.
 Pour les haut-parleurs colonnes (BDV-N9100W/N9100WL/N8100W uniquement) et le haut-parleur central :
 4 mm à 6 mm (3/16 po à 1/4 po)
 Pour les haut-parleurs satellite (sauf BDV-N9100W/N9100WL) :
 6 mm à 8 mm (1/4 po à 11/32 po)

Pour le haut-parleur central et les haut-parleurs colonnes, mesurez la distance entre les vis avant de les fixer au mur.

Pour les haut-parleurs colonnes : 192 mm (7 5/8 po) Pour le haut-parleur central : 168 mm (6 5/8 po)

4 Suspendez le haut-parleur à la/aux vis.

Installation du haut-parleur satellite sur le support (BDV-N8100W/N7100W/N7100WL uniquement)

1 Faites passer le câble de haut-parleur (C) à travers l'orifice du support (B) et branchez le câble de haut-parleur sur le haut-parleur (A).
Pour BDV-N7100WL uniquement : Branchez le connecteur d'éclairage de haut-parleur (fixé avec le câble de haut-parleur (C)) sur le haut-parleur (A).

2 Fixez le haut-parleur (A) sur le support (B) en faisant correspondre les orifices en-dessous du haut-parleur avec les attaches du support. Ajustez ensuite le haut-parleur et le support jusqu'à ce qu'ils soient en place.

3 Fixez le haut-parleur et le support avec une vis (D) et fixez le couvercle d'orifice de vis (E). Fixez ensuite le câble de haut-parleur au support de câble de haut-parleur.

Español

Instalación de los altavoces en una pared

Precaución

- Consulte en una tienda de tornillos o a un instalador respecto al material de la pared o de los tornillos que se deben utilizar.
- Use tornillos que sean apropiados para el material y la resistencia de la pared. Puesto que una pared de yeso es especialmente frágil, instale los tornillos firmemente en una viga y fíjelos a la pared. Instale los altavoces sobre una pared vertical y plana que esté reforzada.
- Sony no se responsabiliza de accidentes o daños causados por una instalación inadecuada, una pared de poca resistencia, una instalación incorrecta de los tornillos, un desastre natural, etc.

1 Conecte el cable del altavoz en el altavoz.

Asegúrese de que coincidan los cables de los altavoces con las terminales apropiadas en los altavoces: el cable del altavoz con el tubo de color en ⊕, y el cable del altavoz sin el tubo de color en ⊖.

Colores de los tubos:

Altavoz delantero izquierdo (L): Blanco	Altavoz delantero derecho (R): Rojo
Altavoz izquierdo de sonido envolvente (L): Azul	Altavoz derecho de sonido envolvente (R): Gris
Altavoz central: Verde	

2 Prepare los tornillos (no suministrados) que sean apropiados para el orificio de la parte posterior de cada uno de los altavoces.

3 Fije los tornillos en la pared.

Deje un espacio entre la pared y la cabeza del tornillo.
 Para los altavoces tipo torre (solo BDV-N9100W/N9100WL/N8100W) y el altavoz central:
 de 4 mm a 6 mm (3/16 pulg a 1/4 pulg)
 Para los altavoces satélites (excepto para BDV-N9100W/N9100WL):
 de 6 mm a 8 mm (1/4 pulg a 11/32 pulg)

Para el altavoz central y los altavoces tipo torre, mida la distancia entre los tornillos antes de fijar los tornillos a la pared.

Para los altavoces tipo torre: 192 mm Para el altavoz central: 168 mm (6 5/8 pulg) (7 5/8 pulg)

4 Cuelgue el altavoz en el (los) tornillo(s).

Instalación del altavoz satélite en el soporte (solo BDV-N8100W/N7100W/N7100WL)

1 Guíe el cable del altavoz (C) a través del orificio del soporte (B) y conecte el cable del altavoz en el altavoz (A).
Solo para BDV-N7100WL: Conecte el conector de iluminación del altavoz (suministrado con el cable del altavoz (C)) en el altavoz (A).

2 Instale el altavoz (A) en el soporte (B) haciendo coincidir los orificios en la parte inferior del altavoz con los receptores del soporte. Después ajuste el altavoz y el soporte hasta que encajen en su lugar.

3 Asegure el altavoz y el soporte con un tornillo (D) e instale la cubierta del orificio del tornillo (E). Luego asegure el cable del altavoz en el sujetacables del altavoz.